

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**PWGSC / TPSGC**  
**222 Queen Street**  
**Suite 1401**  
**Ottawa**  
**Ontario**  
**K1P 5V9**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Parliamentary Precinct Division/Acquisitions de la Cité  
parlementaire  
222 Queen Street / 222, rue Queen  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> MP Meubles en Bois Sur Measure	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP756-141467/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EP756-141467	<b>Date</b> 2014-06-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PPS-007-24427	
<b>File No. - N° de dossier</b> 007pps.EP756-141467	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-07-04</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin (007PPS), Cory	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 007pps
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 990-3941 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 990-4447
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Wellington Building Edifice Wellington 180 Wellington Street Ottawa, Ontario Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La modification 003 est proposée pour publier les questions et les réponses reçues jusqu'à présent.

**Question #43:**

À l'annexe A - Besoin,  
Groupe 1

Article 4.6 Quincaillerie et accessoires

4.6.2 Les poignées de porte et de tiroir DOIVENT être des boutons octogonaux en bronze architectural, d'un diamètre nominal de 28 mm (1 1/8 po) par 25 mm (1 po) de hauteur.

4.6.2.1 Le fini DOIT être en bronze satiné oxydé foncé huilé (code de fini 613 de la norme CAN/CGSB-69.34-M90, Matériaux et finis).

Lee Valley n'offre pas de fini personnalisé pour ses poignées. Veuillez confirmer que le client exige que nous achetions les poignées et qu'ensuite, nous appliquions un fini satiné de couleur bronze.

**Réponse #43:**

Le besoin a été révisé comme suit :

À l'annexe A - Besoin

Groupe 1

Article 4.6 Quincaillerie et accessoires

Supprimer :

4.6.2 Les poignées de porte et de tiroir DOIVENT être des boutons octogonaux en bronze architectural, d'un diamètre nominal de 28 mm (1 1/8 po) par 25 mm (1 po) de hauteur.

Insérer :

4.6.2 Les poignées de porte et de tiroir DOIVENT être des boutons octogonaux en laiton architectural, d'un diamètre nominal de 28 mm (1 1/8 po) sur 25 mm (1 po) de hauteur.

Oui, le fabricant doit appliquer une nouvelle couche de fini aux poignées, conformément à 4.6.2.1. Le fini est une patine qui est ajoutée par le fabricant sur la poignée.

**Question #44:**

À l'appendice A.1 - Critères d'évaluation technique pour les groupes 1, 2 et 3, il est indiqué « ..... détail du coin de 6 po x 6 po x une hauteur suffisante pour démontrer tout le détail »

Est-ce que cela signifie de fournir un coin en 3D du bureau, du bahut, etc. qui comprendra un dessus de 6 po x 6 po avec une partie du panneau de fond et du gable attaché, ou est-ce seulement le coin du dessus (surface de travail), montrant l'ensemble des détails (profilé).

**Réponse #44:**

Les échantillons doivent nous permettre d'examiner les détails des assemblages des coins à onglets. La base ou le bord complet doit être fourni pour que nous puissions évaluer le profilé et la qualité de l'exécution.

**Question #45:**

À l'annexe A - Besoin,

#### 4.2 Placage de feuillus

Cet article devrait décrire clairement le sciage du placage (sur dosse ou sur quartier) et l'appareillage (appareillage retourné ou appareillage à plat) à utiliser.

- En 4.2.3 - Tout le placage DOIT être à appareillage retourné..... pour les surfaces horizontales et tous les plans extérieurs verticaux (qui peuvent être constitués de surfaces comme des portes, des gables, des panneaux latéraux, des panneaux de fond, des devants de tiroir, des dos de piédestal et des dos de table d'ordinateur) - l'appareillage retourné est utilisé avec les placages sciés sur dosse.

Est-ce que cela signifie que le placage des portes, des gables, des panneaux latéraux doit dans tous ces cas être scié sur dosse? - Le cas échéant, c'est en contradiction avec le paragraphe suivant;

- 4.2.4 Le placage des parties apparentes (les surfaces visibles du mobilier lorsque les portes et les tiroirs sont fermés, les panneaux de fond, les panneaux latéraux et les panneaux arrière) DOIT être en noyer noir scié sur quartier.

Le placage scié sur quartier est habituellement à appareillage à plat et non à appareillage retourné, comme il est indiqué en 4.2.3.

Il faudrait énoncer clairement quand le placage scié sur quartier doit être utilisé.

#### Réponse #45:

Le sciage du placage est spécifiquement mentionné aux articles 4.2 pour les groupes 1, 2, 3, 4. L'appareillage retourné ou l'appareillage à plat est acceptable pour les matériaux sciés sur quartier. L'appareillage retourné est acceptable pour les matériaux sciés sur dosse.

#### Question #46:

À l'annexe A - Besoin, 5.1.12 Chaque tiroir de classeur DOIT être doté d'un système de rails pour la suspension de chemises des formats lettre et légal...

Les rails pour la suspension (PVC) sont préinstallés et font partie des caractéristiques des tiroirs. Nos tiroirs ont une profondeur de 16 po, ce qui permet la suspension de chemises des formats lettre (de l'avant à l'arrière) et légal (d'un côté à l'autre) sans rails supplémentaires. Veuillez confirmer que cette méthode est acceptable.

#### Réponse #46:

La construction spécifiée pour les tiroirs est telle qu'elle permet de recevoir plus que des chemises, qu'elles soient des formats lettre ou légal. Le fait de fabriquer des tiroirs avec des rails préinstallés réduit la taille des tiroirs. Cela ne correspond pas à ce que nous voulons.

#### Question #47:

Est-ce que le délai de la demande de soumission peut être reporté? Ce temps est requis pour fabriquer les échantillons obligatoires indiqués à l'Appendice I – Critères d'évaluation technique.

#### Réponse #47:

Oui. La date de clôture des soumissions a été modifiée. Veuillez vous reporter à la page couverture de la Demande de proposition.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP756-141467/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

007pps

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP756-141467

File No. - N° du dossier

007ppsEP756-141467

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Question #48:**

En ce qui a trait à l'Annexe B – Base de paiement, Étape no 3 « Livraison et installation de tous les biens », est-ce que le paiement d'étape peut être divisé en trois paiements distincts pour l'exécution du travail à chaque étage?

**Réponse #48:**

Le tableau des paiements d'étape reste le même que celui présenté à l'Annexe B.